



# Le St-U

Vol. 36 No. 7 - Jeudi 28 juillet 2011

**MUNICIPALITE :** Tél. : 418-277-2124

Fax : 418-277-2055

Site internet : [www.saintubalde.com](http://www.saintubalde.com)

**Directeur général :** poste 102  
sderaspe@saintubalde.com

**M. le maire :** poste 104  
mairie@saintubalde.com

**Affaires courantes :** poste 101  
info@saintubalde.com

**Le journal Le St-U :** poste 106  
hmartin@saintubalde.com

**Inspecteur municipal** poste 105  
urbanisme@saintubalde.com

**Secrétaire à l'urbanisme** poste 101  
clambert@saintubalde.com

**Caserne** poste 201

**Biblio. & céramique** poste 203

**Salle paroissiale** poste 204

**Travaux publics :** poste 205  
gcauchon@saintubalde.com

**Service des loisirs** poste 206  
centredesloisirs@globetrotter.net

**Horaire de l'aréna :** poste 208

**Urgence Voirie :** 418-277-2733  
418-285-7164

**BUREAU DE POSTE :** 277-2473

**CLSC St-Ubalde :** 277-2256

**CLSC St-Marc :** 268-3571

**CAISSE POPULAIRE :** 277-2104

**PRESBYTERE :** 277-2992

**VILLA DU CLOCHER :** 277-2710

**COMMISSION SCOLAIRE  
DE PORTNEUF** 285-2600

**ÉCOLE LA MORELLE :** 277-2160

**ÉCOLE SEC. ST-MARC :** 268-3561

**MRC DE PORTNEUF :** 1-877-285-3746

**SERVICES QUEBEC :** 1-877-644-4545  
(Serv. de renseignements du gouvernement)

**SURETE DU QUEBEC :** 310-4141  
(Pour renseign. administratifs : 268-1241)

## Ce mois-ci dans votre St-U...

La suite du dossier de la Berce du Caucase. Cette plante envahissante et dangereuse pour la santé humaine et pour la biodiversité. À lire en page 3.

À ne pas manquer le mercredi 17 août, la visite de la Caravane amoureuse avec Marc Vella, grand humaniste, pianiste et compositeur. À lire l'horaire de la journée à la page 4.

« La campagne animée » avec Stéphanie Marineau offre une variété de nouvelles activités pour les tout-petits à partir du mercredi 31 août 2011. À lire en page 7.

La Galerie d'art est ouverte tout le mois d'août avec différentes activités : Contes et Chansons, le Rallye Bottines et la journée Sculpture en direct. À lire tous les détails en page 8.

Enfin nous vous invitons au dernier spectacle de la saison 2011 à la scène mobile du Parc-en-Ciel. Voir les détails en page 9.



**Bonne vacances à tous !**

**DATE LIMITE pour apporter vos articles pour le prochain St-U : Vendredi 19 août 2011 à 16h30**

# Vie municipale

## Session régulière 7 juillet 2011

**Rés. 2011-07-164 :** Adoptant l'ordre du jour en ajoutant un item en maintenant le varia ouvert.

**Rés. 2011-07-165 :** Adoptant les minutes de la session régulière du 13 juin 2011.

**Rés. 2011-07-166 :** Adoptant les comptes au 4 juillet 2011.

**Rés. 2011-07-167 :** Adoptant le procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 21 juin 2011.

**Rés. 2011-07-168 :** Fixant l'assemblée publique au 15 août 2011 à 19h30 relatif aux demandes de dérogation mineure pour le lot 17A-12 Rg A et le lot 227-1 UB.

**Rés. 2011-07-169 :** Le conseil offre, au nom de la population, ses plus sincères remerciements à Mme Nicole J. Cossette pour ses années de bénévolat à titre de membre et présidente du Comité consultatif d'urbanisme.

**Rés. 2011-07-170 :** Nommant M. Kevin Reid fonctionnaire désigné chargé de l'application de la réglementation d'urbanisme et de celle relative à l'environnement.

**Rés. 2011-07-171 :** Adoptant le règlement no. 177-3 modifiant l'article 6 du règlement no. 177 ayant pour objet de régler la vidange périodique des fosses septiques et des fosses de rétention et la gestion des boues de fosses septiques sur le territoire de la Municipalité de Saint-Ubalde.

**Rés. 2011-07-172 :** Acceptant l'offre de services professionnels de Dessau (12,270\$ plus taxes) pour la préparation du dossier des notes techniques accompagnées des justifications requises exigé par le MAMROT.

**Rés. 2011-07-173 :** Invitant les firmes professionnelles pour la surveillance des travaux d'aqueduc sur la Route 363 sud telles qu'identifiés dans un rapport du directeur général daté du 30 juin 2011.

**Rés. 2011-07-174 :** Composition du comité technique d'évaluation des

offres de services professionnels pour la surveillance du projet d'aqueduc Route 363 sud : M. Serge Deraspe, M. Guy Cauchon et M. Jean-Marie Cauchon (représentant la population).

**Rés. 2011-07-175 :** M. Pierre St-Germain et M. Serge Deraspe sont les représentants de St-Ubalde au sein de la Corporation de gestion du Parc naturel régional de Portneuf.

**Rés. 2011-07-176 :** La Municipalité contribue pour un montant de 1,500\$ au projet d'ensemencement du lac Émeraude.

**Rés. 2011-07-177 :** M. Pierre St-Germain et M. Serge Deraspe sont autorisés à signer le bail à intervenir avec la Villa du Clocher selon les modalités prévues à l'entente.

**Rés. 2011-07-178 :** Compte tenu de changements de date des séances du conseil municipal (juillet et août), ce dernier autorise le paiement des factures des biens et services de juin-juillet 2011.

**Rés. 2011-07-179 :** Fin de la session.

## Session régulière du Conseil municipal

LUNDI 15 AOÛT 2011 à 19h30

### Ordre du jour

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption de minutes
3. Adoption des comptes
4. Dépôt rapport de suivi budgétaire
5. Rapport directeur de services municipaux : Loisirs. Sécurité publique. Travaux publics
6. Période questions
7. Varia
8. Dépôt du bordereau de la correspondance
9. Période de questions
10. Certificat de disponibilité de crédit
11. Levée de l'assemblée

### OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE SAINT-UBALDE

(Domaine Marcel Cossette)



Des logements 3 ½ (pour personne seule ou en couple) sont à louer au HLM de St-Ubalde situé au 425, rue Hôtel de Ville.

Possibilité de les visiter en s'adressant au bureau municipal (277-2124 poste 102). Si occupé, laisser un message sur la boîte vocale pendant les heures d'affaires soit de 8h30 à 12h et de 13 h à 16h30 du lundi au vendredi inclusivement.

Pour être admissible, il faut avoir 50 ans minimum et demeurer sur le territoire des MRC de Portneuf ou de Mékinac depuis 12 mois. Le loyer de base est de 25 % des revenus mensuels bruts.

## Bon voisinage avec le meilleur ami de l'homme ?



Propriétaires de chien, vous avez tous pu remarquer qu'il y a de nombreux marcheurs à Saint-Ubalde... pour le plaisir ou pour leur santé ! Même si votre chien n'est pas méchant, il reste que certaines gens ont peur des chiens. Nous faisons donc appel à la compréhension des propriétaires de chien de bien vouloir retenir leur animal comme il est stipulé à l'article 14 du règlement 180 RMU-02 :

« *Tout animal gardé à l'extérieur d'un bâtiment doit être tenu ou retenu au moyen d'un dispositif : attache, laisse, clôture, etc. l'empêchant de sortir de ce terrain.* »

N'oubliez pas également que les propriétaires de chien doit voir à ramasser les matières fécales de leur animal lors de leur promenade tel que stipulé à l'article 11.10 du règlement 180 RMU-02 « *Constitue une nuisance tout animal qui salit par ses matières fécales lorsqu'elles ne sont pas ramassées par son gardien.* ».

Le non respect de ces 2 articles est passible d'amendes.



## La Berce du Caucase ! ... /la suite du dossier

Le mois passé nous vous avons donné la description de la plante mais nous vous rappelons que s'il faut être vigilant pour éviter sa propagation, il ne faut pas non plus partir en guerre contre toutes les plantes ombellifères. Avant d'entreprendre des opérations de contrôle, il est important :

1. de bien identifier la plante car elle peut être confondue avec la Berce laineuse, une espèce indigène;
2. de détecter les colonies (idéalement tôt au printemps), d'inspecter les bords de fossés, de ruisseaux, de rivières, le long des chemins de fer, des routes et le pourtour de colonies connues. On peut la retrouver aussi dans les prés, les terrains vagues et même dans les champs agricoles;
3. de se protéger adéquatement pour éviter les brûlures causées par la sève de la plante. Porter des bottes, des gants et couvrir toutes les parties du corps en portant une attention particulière à la jonction des vêtements de protection (poignets, chevilles, cou). Protéger les yeux et mieux encore tout le visage avec une visière.



4. d'utiliser préférentiellement un couteau ou une pelle ronde pour couper les tiges et les racines (sectionner à 20 cm sous la surface du sol). Bien laver les outils qui ont été en contacts avec la sève de la plante



## Méthodes de lutte contre la Berce du Caucase

L'arrachage manuel ou mécanique est à privilégier. Commencer les opérations de contrôle tôt au printemps pour un maximum d'efficacité. Toute intervention nécessite un suivi au cours de la saison (2 ou 3 fois par année). Ces interventions devront être répétées pendant plusieurs années jusqu'à l'élimination complète de la colonie. Le site devra par la suite être revégétalisé le plus rapidement possible à l'aide de plantes indigènes compétitrices et à croissance rapide.



Pour une petite colonie, couvrir la zone infestée d'une toile géotextile après avoir coupé les racines et les tiges afin d'entraver les repousses. On peut également, avant la maturité des graines, couper les ombelles de fleurs à la base de la tige et les mettre dans des sacs en plastiques robustes et hermétiques exposés au soleil pendant 1 semaine, pour les détruire.  
**Ne jamais composter la plante entière ou en partie.**

Pour consulter le dossier complet du ministère au sujet de cette plante à surveiller :

[www.mddep.gouv.qc.ca](http://www.mddep.gouv.qc.ca)

→ Biodiversité

→ Espèces exotiques envahissantes

→ Berce du Caucase

Le 17 août  
**LA CARAVANE**  
**AMOUREUSE**



Marc Vella, grand humaniste, pianiste et compositeur

Horaire de la journée

11h00 Accueil de la caravane à l'aréna de Saint-Ubalde

11h15 Le porte à porte des bisous : Rencontres joyeuses au cœur du village pour inviter les gens à la fête.

À partir de 11h30

Buffet végétarien des caravaniers au Centre Elle Aime.

Vous aimeriez vous y joindre veuillez contacter Louise Magnan au 277-9131.

12h00 Grande toile pour la paix et l'amour peinte en collaboration avec les enfants du village, les artistes de la galerie d'art ainsi que les caravaniers au *Parc-en-ciel* ou à la salle paroissiale (en cas de pluie).

Vivre la force d'un geste d'amour mis en commun.

13h15 Prestation de Marc Vella, des caravaniers et du Club de guitare au *Parc-en-ciel* ou à la salle paroissiale (en cas de pluie.)

Durée : 1h45 environ

15h Départ de la caravane pour Québec

**N'oubliez pas d'apporter vos chaises pour la prestation svp!**

Des rafraîchissements seront offerts en après-midi!

Vous aimeriez faire partie de notre équipe de bénévoles? Contactez Mélanie Cantin au 418-277-2471.

[www.marcvella.com](http://www.marcvella.com)



# Vie communautaire

## La Fabrique de Saint-Ubalde



Cette année, la C.V.A. a rapporté 41,096\$. Une hausse de 800\$ en rapport avec l'an dernier.

Merci à tous pour votre grande générosité. Merci à tous les bénévoles qui participent à la collecte de la C.V.A. Votre aide est vraiment très précieuse.

Pour ceux qui n'ont pas encore fait leur don vous pouvez, en tout temps, le faire à la Fabrique.

Votre conseil de Fabrique vous dit MERCI !

**P.S. :** Soyez assurés que tous les dons faits à la Fabrique servent uniquement au fonctionnement de l'église de Saint-Ubalde.

## Club Âge d'Or de St-Ubalde



Âge d'or de St-Ubalde

Invitation à tous les membres FADOQ du secteur Portneuf pour une journée champêtre : **Mardi 16 août 2011** au Centre communautaire de St-Marc-des-Carières

11h30 : Accueil et inscriptions  
Pétanque, bingo, cartes, épluchette, souper buffet  
Vers 14h : Visite de la ministre Marguerite Blais.  
20h : Danse avec Réal Matte  
Prix de présence et bourses  
Coût : 15\$ (activités et souper) – 5\$ (danse seulement)  
On réserve à l'avance : Anita 277-2354

**Mardi 30 août :** Épluchette chez Mario Boisvert. Soyons fidèles à ce rendez-vous annuel. Réservations avant le 26 août : Anita 277-2354

*« Si la jeunesse est la plus belle des fleurs,  
la vieillesse est le plus savoureux des fruits »*

## FLASH COOP ST-UBALD



### NOUVELLE POLITIQUE D'ESCOMPTE POUR NOS MEMBRES

À compter du 1<sup>er</sup> juillet 2011

- Escompte de 1,5% sur tous vos achats à la quincaillerie (sauf érablière, semences, engrais, pesticides, propane et moulée.)
- Escompte de 1% sur tous vos achats à l'épicerie (sauf bière, vin, alcool, loterie, tabac et cartes d'appel.)
  - Applicable directement sur votre facture dans nos 4 succursales : épicerie l'Intermarché St-Ubalde, quincailleries Unimat St-Ubalde et Lac-aux-Sables et épicerie Coop Montauban.
- Escompte de 3% sur l'essence avec la carte Visa Sonic dans toutes les stations service Sonic au Québec.
- Escompte sur forfait cellulaire Bell et Télus.
- 100\$ de couches et un panier cadeau pour tous les nouveau-nés
- Tirage hebdomadaire d'un bon d'achat de 25\$ à l'épicerie l'Intermarché de St-Ubalde

VOTRE COOPÉRATIVE  
FIÈRE PARTENAIRE DE VOTRE MILIEU  
BIENVENUE À NOS NOUVEAUX COOPÉRATEURS!!!

## MENU COOPÉRATIF

### *DIRECTEUR GÉNÉRAL*

Entrée

CANAPÉ DE PERSONNEL ENGAGÉ ET DIRIGÉ

Soupe

BISQUE DE RAPPORT ET  
CONTRÔLE DES RÉSULTATS

Salade

INFORMATION FUMÉE ET  
VERDURE DE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Plat principal

ESCALOPE DE GRAND RESPONSABLE  
FARCIE D'UNE TAPENADE DE CONTRÔLE

Dessert

POUDING CRÉMEUX DE  
DÉLIBÉRATION DE POUVOIR

PAR MME GUYLAINE CAUCHON



## Votre profil pharmacologique est-il bien à jour ? Est-il complet?



La plupart des pharmacies de la région vous offre un petit feuillet avec la liste de vos médicaments à jour. Vous pouvez même y faire inscrire les produits que vous achetez sans prescription et que vous prenez régulièrement, que vous les achetiez dans une pharmacie, dans une boutique de produits naturels ou chez un détaillant à domicile. Le pharmacien en profitera peut-être pour vérifier les interactions possibles entre les produits que vous consommez.

Vous devriez avoir avec vous votre profil, par exemple dans votre porte-monnaie, afin qu'il soit disponible chez le médecin, à l'hôpital, à l'urgence, ou encore dans une pharmacie qui n'est pas la vôtre habituellement.

Depuis quelque temps déjà, le Centre de Santé de Portneuf travaille à l'implantation et l'utilisation du **BCM, le Bilan Comparatif du Médicament**. Le principal but du BCM est de s'assurer que les traitements médicamenteux à l'urgence, lors d'hospitalisation et au moment du retour à la maison, soient conformes, appropriés et sécuritaires. Si votre profil de médicament est à jour, vous faciliteriez la tâche des intervenants qui travaillent pour le rétablissement et le maintien de votre santé.

Bientôt, votre profil pharmacologique pourrait même être disponible sur une clé USB, ou dans une puce sur votre carte d'assurance-maladie. On n'arrêtera pas le progrès!



*En attendant, procurez-vous votre profil complet!*

H. Berlinguet md      juillet 2011

## La Chronique du Jardinier

*par Marcel Martin, horticulteur*



### En août

- Binage et sarclage;
- Enlever les tiges florales fanées pour prolonger la floraison;
- Vous pouvez faire une dernière taille de vos cèdres;
- Idéalement, l'arrosage de vos plates-bandes doit se faire le plus tôt possible le matin ;
- Il est toujours préférable d'espacer la fréquence d'arrosage et d'arroser en profondeur;
- Vous pouvez commencer les engrais d'automne à la fin du mois;
- De la mi-août jusqu'à la fin septembre, c'est le temps idéal pour faire les semis de pelouse.

La chronique du jardinier est une présentation du comité d'embellissement



Programme d'économie d'eau potable

### CAPSULE BLEUE TRUCS ET ASTUCES

Une pomme de douche traditionnelle peut consommer jusqu'à 15 litres d'eau par minute.

Une douche de 20 minutes peut utiliser jusqu'à 240 litres d'eau. Installez une pomme de douche à faible débit et, sans réduire la pression, elle permettra de réduire votre consommation d'énergie et d'eau de 70 %, puisqu'elle utilise en moyenne 6 litres d'eau par minute.

Consulter le :

[www.reseau-environnement.com/peep](http://www.reseau-environnement.com/peep) pour d'autres trucs et astuces.

**Cet été, soyez bleu!**



# Inscription



## Activité touche-à-tout!



### Activités pour les 2 à 4 ans.

Viens bouger, faire des activités de motricité, de bricolage, apprendre à partager et beaucoup plus!

Début de l'activité : Mercredi 31 août de 8h à 11h, d'une durée de 8 semaines à tous les mercredis, à la salle paroissiale. 6 places disponibles. Coût 96\$ (possibilité de payer en 2 versements)

## Ateliers de cuisine



### Pour les enfants de 8 à 10 ans.

Sur l'heure du dîner de l'école, votre enfant viendra préparer son dîner (repas, crudités, dessert) et le dégustera!

Début de l'activité : Mercredi le 31 août, heure du dîner, d'une durée de 8 semaines à tous les mercredis, à la salle paroissiale, 6 places disponibles. Coût incluant le matériel et les aliments : 72\$ (possibilité de payer en 2 versements)

### Pour les enfants de 10 à 12 ans.

Après l'école, votre enfant viendra préparer le souper pour 4 personnes (entrée, repas principal, dessert) et le rapportera à la maison pour le déguster en famille!

Début de l'activité : Mercredi le 31 août, 15h à 17h, d'une durée de 8 semaines à tous les mercredis, à la salle paroissiale. 6 places disponibles. Coût incluant le matériel et les aliments pour 4 personnes: 118\$ (possibilité de payer en 2 versements)

## Ateliers pour poupons

Parents d'enfant de moins de 18 mois, venez participer à des activités avec votre bébé pour le faire bouger et découvrir!



Début de l'activité : Mercredi le 31 août, 13h30 à 14h30, d'une durée de 8 semaines à tous les mercredis, à la salle paroissiale. 6 places disponibles. Coût: 35\$



# Inscription



Pour plus d'information ou vous inscrire n'hésitez pas à me contacter!

La campagne animée  
Stéphanie Marineau  
418-277-9034  
Au plaisir !

Merci à mes partenaires,  
grâce à eux, vous faites des  
économies !

**La Coop**  
Saint-Ubalde



# Les beaux dimanches culturels de Saint-Ubalde



## Sculpture en direct avec Luc Pleau

Dimanche 10 juillet, Luc Pleau nous a offert un beau dimanche. Nous avons pu voir, tout au long de la journée, l'évolution de la sculpture : un hibou sorti tout droit d'un tronc de bois de Tilleul. Luc a échangé généreusement avec les visiteurs intéressés lesquels ont circulé du parterre à la Galerie d'art. Vous pourrez voir l'œuvre terminée à la Galerie.

Luc Pleau, accompagné d'autres sculpteurs, vous donnent un autre rendez-vous sur le parterre du presbytère au coin de la rue St-Paul et De la Chevrotière dès 10h jusqu'à 16h. Également au rendez-vous des peintres en direct installées sur la galerie du presbytère. BIENVENUE !

## Dimanche 21 août 2011

JUILLET	Les artistes hôtes	Prestations
Dimanche 31	Anita Trépanier, Yolande Perron	Contes et Chansons
AOÛT	** Rotations d'œuvres de certains artistes	
Mardi 2	Rita Létourneau, Lucette L. Hallis	Spectacle au Parc en son
Dimanche 7	Dominique Lavallée, Suzanne Renée Veilleux	
Dimanche 14	Diane Perreault, Luc Pleau	Contes et Chansons
Dimanche 21	Marcelle Bélanger, S. Renée Veilleux	Journée de la sculpture
Dimanche 28	André Dusablon, Émilie Gingras	



Pour les amateurs, pour le plaisir ou pour une promenade, le Rallye bottines sera de retour en août avec une nouvelle Feuille de route. Que vous ayez déjà fait ou non le circuit, BIENVENUE ! Passez à la Galerie d'art on vous donnera votre passeport pour être sur la ligne de départ.

Le rallye bottines consiste à parcourir le circuit des présentoirs historiques de St-Ubalde pour trouver les réponses aux 25 questions écrites sur leur feuille de route. Puis retour à la Galerie, ligne d'arrivée pour la correction et obtenir sa note.

## Contes et Chansons

Dimanche 24 juillet, après une absence d'un mois, Contes et Chansons est revenu enchanter notre beau dimanche. Pour l'occasion, le trio s'est installé dans la nouvelle salle de spectacle aménagée au Presbytère. Ce spectacle était sous le signe de la bonne humeur et de l'attention, tant de la part du public que de celle des artistes envers leur auditoire. Ils nous ont livrés de très belles chansons où leurs voix s'harmonisent à merveille et nous avons eu droit à des contes interprétés avec brio et beaucoup d'humour.

Le prochain spectacle se tiendra le dimanche 31 juillet. Pour ceux qui n'auront pas eu la chance de voir ce trio, leur dernière prestation se tiendra le dimanche 14 août et toujours à 14h.



### Heures d'ouverture de la Galerie d'art

Le Mardi 2 août de 18h à 20h

Les Dimanches de 10h à 16h



# Saint-Ubalde en Fête

C'EST AUSSI



## les mardis

au parc-en-ciel sur la scène mobile  
de 20h00 à 22h00

## Volet culturel - été 2011 - groupes musicaux

Le 2 août, Lily Thibodeau en chant jazz est le dernier spectacle de la saison 2011.

Un grand merci aux spectateurs pour votre assiduité à ces spectacles du Parc-en-ciel.



Lily Thibodeau - Chant Jazz

*Un merci particulier à Robert Lavallée à qui nous devons la qualité et la variété des spectacles présentés au Parc-en-Ciel. Et chapeau à toute son équipe toujours fidèle au poste ! Enfin, nous remercions chaleureusement nos collaborateurs.*



## ÉQUIPE DE CARTES (GUIDOUNE)

Cet été, nous formerons des équipes permanentes pour l'année 2011-2012 pour les cartes (guidoune).



Il y a de la place pour vous. C'est nouveau à St-Ubalde, nous avons une demande pour cette activité et nous espérons une bonne participation (hommes et femmes).

Les équipes de deux personnes seront formés pour l'année (vous choisissez l'autre joueur qui formera équipe avec vous) avec des éliminatoires à la fin de la saison. Notre responsable de cette activité est M. Jean Turcot, résidant au lac Émeraude. Il est possible de le rejoindre au 418-277-2531 pour plus d'information sur cette activité.

Faites vite, donnez vos noms car les équipes doivent être complétées durant l'été et les places sont limitées.

Merci.

J'aimerais présenter mes excuses à Marie-France Poulin et Marie-France Delisle pour avoir interverti leur nom de famille en identifiant les personnes sur une des photos du Relais pour la vie, dans le St-U du 30 juin.



Je souhaite de tout mon cœur que cette erreur ne vous a pas créé d'embarras.

Hélène Martin, à la rédaction du St-U



MESSE  
À LA CHAPELLE DU LAC BLANC  
LES DIMANCHES À 10H30  
DU 3 JUILLET AU  
4 SEPTEMBRE 2011

Bienvenue à ce moment  
de recueillement

## L'heure du conte

Stéphanie et Lilas la souris sont de retour et elles invitent les enfants entre 3 et 9 ans à la bibliothèque pour l'heure du conte :



**le Mardi 9 août à 18h**

Lecture d'un conte, jeux, bricolages et comptines seront à l'honneur. Inscription obligatoire auprès de :

Stéphanie Marineau au 418-277-9299 ou  
animationguylaviolette@hotmail.com

N.B. : La présence des parents durant cette heure du conte n'est pas obligatoire.

## Bibliothèque Guy-Laviolette



Nous désirons remercier M. Michel Matte, député de Portneuf pour l'aide financière qu'il nous a accordée.

Notre biblio, comme à chaque année, est fermée les jeudis après-midi en juillet et août.

418-277-9299 ou

[animationguylaviolette@hotmail.com](mailto:animationguylaviolette@hotmail.com)

Marie-France Delisle, secrétaire de la bibliothèque.



## LE RENDEZ-VOUS DES FAMILLES

Le CERF Volant (Centre d'entraide et de ressources familiales de Portneuf) est heureux de vous offrir un lieu de rencontre pour vous et vos jeunes enfants. C'est une occasion idéale de rencontrer d'autres parents et pour vos enfants, de se faire de nouveaux amis. Au programme : Ateliers de bricolage parent-enfant, jeux, collation, etc.

**Dates :** Tous les lundis, du 12 septembre au 12 décembre 2011  
**Heure :** De 13h30 à 15h00  
**Lieu :** Centre communautaire culturel de St-Marc-des-Carrières  
**Coût :** Carte de membre familiale au coût de 5,00\$/an



**Inscription obligatoire au 418-873-4557 ou au 1-888-873-4557  
Au plaisir de vous rencontrer !!**



### INSCRIPTION À LA SESSION D'AUTOMNE

Du 15 au 19 août 2011 : période d'inscription. Les cours débuteront dans la semaine du 5 septembre pour une durée de 13 semaines. Presque tous les instruments sont enseignés. Cours individuel ou en groupe, niveau débutant à avancé, pour tous les âges.

### CONCERT DU QUINTETTE À VENT DE L'ORCHESTRE PHILARMONIQUE DE L'UNIVERSITÉ DE VALENCE-ESPAGNE

Ce concert unique est présenté le Jeudi 18 août 2011 à 20h à l'église de Deschambault. Billet en vente au coût de 10\$ à l'école de musique, au magasin général Paré ou à la billetech chez Sonorisation Daniel Tanguay à Donnacona.

### AUDITIONS COMÉDIE MUSICALE « L'ÉTRANGE NOËL DE MONSIEUR JACK »

Tu as le goût de t'impliquer dans un projet amusant et original? De chanter et jouer la comédie? Tu as entre 10 et 17 ans? Alors communique avec nous et inscris-toi dès maintenant aux auditions qui se tiendront le samedi 10 septembre 2011 à 9h à l'école de musique. Tu dois préparer une chanson de ton choix, que tu pourras interpréter avec une trame musicale que tu dois fournir, ou a cappella (sans musique).

Pour toute information et/ou inscription : Secrétariat de l'école de musique au 418-286-6941



### TRANSPORT COLLECTIF DESCHAMBAULT – QUÉBEC

#### **UN 2<sup>ÈME</sup> LIEN QUOTIDIEN VERS QUÉBEC POUR LA CTRP**

Dès le 1<sup>er</sup> août prochain, les résidents du Sud-Ouest de Portneuf auront accès eux aussi à un service de navette journalière en direction de Québec. La navette, en service du lundi au vendredi, partira le matin à 6h30 de Deschambault en direction de Québec desservant sur sa route les villes de Portneuf, Cap-Santé, Donnacona et Neuville. Le retour s'effectuera dès 16h30 de Québec.

Les points d'embarquement et de débarquement sont situés aux stationnements incitatifs au covoiturage de la CTRP. À Québec, les arrêts sont : la gare d'autobus Sainte-Foy, le Cégep Sainte-Foy, l'Université Laval, le Cégep François-Xavier-Garneau, la Colline Parlementaire et le Carré d'Youville.

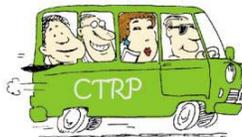
Le service est offert au coût de 4\$ par déplacement et des laissez-passer au coût de 110\$ par mois sont également disponibles. D'ici septembre, pour faire l'essai du service, la CTRP offrira aux gens qui en feront la demande, un coupon pour un passage gratuit.

#### **Pour informations :**

Internet : [www.transportportneuf.com](http://www.transportportneuf.com)

Téléphone : 418-337-3686

Courriel : [info@transportportneuf.com](mailto:info@transportportneuf.com)



#### **Cours de maniement d'armes à feu**

(places limitées)

**Samedi 13 et dimanche 14 août 2011**

de 8h 00 à 17h00

à la salle paroissiale de St-Ubalde

**Pour inscription : Donald Denis 418-285-9155**

# Petites annonces

## À LOUER

Grand logement 3 ½ au 433 rue St-Paul. Très propre. Pas d'animaux. 300\$/mois. Tél. 277-2688 Dominique Girard.

Grande chambre avec salle d'eau à la Résidence des Sablois pour personnes âgées. 1000\$ tout compris incluant 3 repas, ménage, lavage. Tél. 418-336-3030 ou 418-806-2658.

## À VENDRE

Balancoire de marque Prélude avec plate-forme en fibre de verre de 8 x 10. Tél. 277-2114.

Scierie mobile : nous pouvons scier votre bois chez vous. À vendre : cèdre, pin, mélèze, orme, frêne et croûtes de bois mou. Tél. 277-2019 ou 277-2109.

Bleuets à vendre petits et gros. Autocueillette. Bruno Laquerre au 1292 boul. La Montagne, St-Casimir. Tél. 418-339-2013.

Frigidaire blanc. Très propre. 175\$. Cuisinière blanche. Très propre. 175\$. Également DVD Toshiba graveur. État neuf. Valeur 234\$ laisse aller pour 135\$. Tél. 277-2803

Pour des lapins vivants, morts ou précuits, nos lapins sauront vous combler. 3,75\$/livre. À l'achat d'un lapin, vous aurez une visite guidée de notre étable. Les Clapiers Laurent au 277-2719 / 660, rang St-Paul, St-Ubalde

## DIVERS

Hola, Hi ! Cours d'espagnol/anglais en privé ou mini-groupe (4-5) à deux pas de chez vous. *Ciao!* Contacter Sandra-Laura au 277-2612.

Excavation : Besoin d'aide pour un aménagement paysager? Vous voulez quelqu'un d'efficace et qui a le souci du détail? Sylvain Perron, St-Ubalde au 418-325-4131 ou 277-2589.

La préservation de votre santé vous préoccupe? USANA a pour vous une gamme de suppléments nutritionnels avec un taux d'absorption supérieur à d'autres produits ainsi que des produits de soins de peau sans parabène. Contactez-moi afin d'obtenir de plus amples renseignements au sujet des produits USANA. Vous verrez la différence! Lucette Girard, associée indépendante USANA au 277-2589

Jeune chaton à donner. Née le 22 mai 2011. Tél. 277-2422 Yvon Parent.

Vous aimeriez enrichir votre connaissance de la langue anglaise? Apprendre à mieux vous exprimer dans cette langue pour des séjours d'affaires ou de loisirs en milieu anglophone? Je suis professeure d'anglais diplômée et expérimentée vous offrant un enseignement personnalisé individuel ou en petit groupe pour tous âges. Si vous êtes intéressés, contactez-moi. Rachel Leblanc au 277-2912.



**Marie-Lou**  
évolution

MANUFACTURIÈRE DE VÊTEMENTS CORPORATIF

444, rue St-Paul  
(à l'arrière de l'entreprise)

**Vente de vêtements pour dames** (vestons, jupes, pantalons, robes, chemisiers, chandails, camisoles...) **Prix entre 2\$ et 30\$.**

**Vendredi 12 août 2011 de 17h00 à 21h00**  
**Samedi 13 août 2011 de 10h00 à 16h00**

Pour infos : 418-277-2455  
Suzanne Perron

## Un chien c'est pour la vie !

Tout en douceur et en jeux,  
cours d'obéissance canin,  
cours de maternelle, de base et plus  
soit à votre domicile ou en salle.



**Instructeur : Johanne Dupéré - 418-277-2747**

Juge canin canadien, évaluateur canin BVC, juge Caro canadien et plusieurs années d'expérience de la compétition.



**CENTRE ELLE AIME**  
205, rue Commerciale  
418-277-9131

Différentes salles sont disponibles sur réservation pour anniversaires, baptêmes, funérailles, conférences, formations, réunions, repas et 5 à 7.

**Prenez soin de vous !** Venez, en groupe, pour des soins « dorlotage » à **0.50\$ la minute** (Chi, réflexologie, massage, pressothérapie...)



**ACADÉMIE THÉRAPEUTIQUE "ORPHÈUS"**  
(418) 277-2612 • Cell.: (514) 591-3212

Vesselin Yotov et Yoto Yotov

tendinites, bursites, maux de tête, hernies,  
nerf sciatique, scoliose, migraines,  
crampes aux mains, etc.

419, rue St-Paul, St-Ubalde, Qc G0A 4L0  
internet: www.atorpheus.com • e-mail: yotov@atorpheus.com

**Paysagiste Claudette Piché 418 289 3484**  
Écologique [www.paysagisteclaudettepiche.com](http://www.paysagisteclaudettepiche.com)

Conception personnalisée - Réalisation -  
Entretien - Excavation  
Conseils - Taille d'arbres fruitiers, cèdres  
Muret, Dallage, Pavé de pierres et blocs

*Au plaisir de partager nos idées avec vous!*

**Personnel Expérimenté Estimation Gratuite**

# Calendrier Août 2011

## LÉGENDE

D	Déchets
R	Recyclage
S	Sapins
F	Feuilles/Herbe
M	Monstres

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
	<b>1</b>	<b>2</b> 18 à 20h : Galerie d'art 20h : Spectacle au Parc-en-Ciel  <b>Biblio</b> 18h30 à 20h00	<b>3 D</b> Sortie Camp de Jour	<b>4</b>   <b>Biblio</b> 18h30 à 20h00	<b>5</b>	<b>6</b>
<b>7</b> 9h30 : Messe 10h30 : Messe Lac Blanc 10h : Galerie d'art	<b>8</b>	<b>9</b> 18h : Heure du conte à la Biblio  <b>Biblio</b> 18h30 à 20h00	<b>10 D R</b> Sortie Camp de Jour	<b>11</b>   <b>Biblio</b> 18h30 à 20h00	<b>12</b> FIN Camp de Jour	<b>13</b> 8 à 17h : salle par. Cours armes à feu
<b>14</b> 8 à 17h : salle par. Cours armes à feu 9h30 : Messe 10h30 : Messe Lac Blanc 10h : Galerie d'art 14h : Contes et Chansons	<b>15</b> 19h30 : Conseil municipal	<b>16</b> 11h30 : Journée champêtre Âge d'Or - St-Marc  <b>Biblio</b> 18h30 à 20h00	<b>17 D</b> 11h à 15h : La caravane amoureuse	<b>18</b>   <b>Biblio</b> 18h30 à 20h00	<b>19</b>	<b>20</b>
<b>21</b> 9h30 : Messe 10h30 : Messe Lac Blanc 10h : Galerie d'art & Sculpture en direct	<b>22</b>	<b>23</b>   <b>Biblio</b> 18h30 à 20h00	<b>24 D R</b>	<b>25</b>   <b>Biblio</b> 18h30 à 20h00	<b>26</b>	<b>27</b>
<b>28</b> 9h30 : Messe 10h30 : Messe Lac Blanc 10h : Galerie d'art	<b>29</b>	<b>30</b> Épluchette chez Mario Boisvert  <b>Biblio</b> 18h30 à 20h00	<b>31 D</b>			